



SWING - Collevilca Cristalleria - Gumdesign - www.collevilca.it

La trasformazione del piede consente una migliore decantazione del vino: quando il vino entra nel bicchiere comincia a oscillare e sarà sufficiente un dito per riproporre il movimento oscillatorio.

The transformation of the foot allows a better wine's decanting. When it is poured in the glass it starts to swing, then, a finger will be enough to repeat the swinging movement.

AD DESIGN TODAY

PROGETTISTI allo SPECCHIO

Quali sono i creativi su cui *AD* è pronta a puntare?
Si comincia con **Gumdesign** e **Dodo Arslan**



L'EMOZIONE DELLA SORPRESA
A SINISTRA: *Swing*, prodotto da Collevilca, è un calice da degustazione di cristallo: il piede a dondolo consente una migliore decantazione.



GUMDESIGN

Voi in una frase. La personalità dell'essere creativo si riflette nell'oggetto inanimato e diviene sensibile. **I vostri maestri?** Achille Castiglioni e Bruno Munari per ingegno e ironia, una scuola di vita tesa a raggiungere la leggerezza dell'aria. Ma limitarsi al mondo del design è riduttivo: per noi contano anche miti come Antoine de Saint-Exupéry, Bob Noorda, Gianni Rodari, Fabrizio De André. **Come definite il vostro stile?** Piccole invenzioni emozionali e una riflessione sugli oggetti e sulla loro anima interiore. L'emozione diventa necessaria per la qualità e l'innovazione. **La prima regola del progetto?** Osservazione. **Le qualità fondamentali del designer?** La curiosità anzitutto. Poi la conoscenza dei materiali per carpirne i segreti, la capacità di relazione e comunicazione, passione, coinvolgimento. **Product design o design art?** Riteniamo che, sebbene siano ambiti diversi per posizionamento merceologico, abbiano alla base la stessa partenza qualitativa ed emotiva. **Minimalismo, massimalismo o fusion?** Minimalismo formale e

WHO'S WHO.

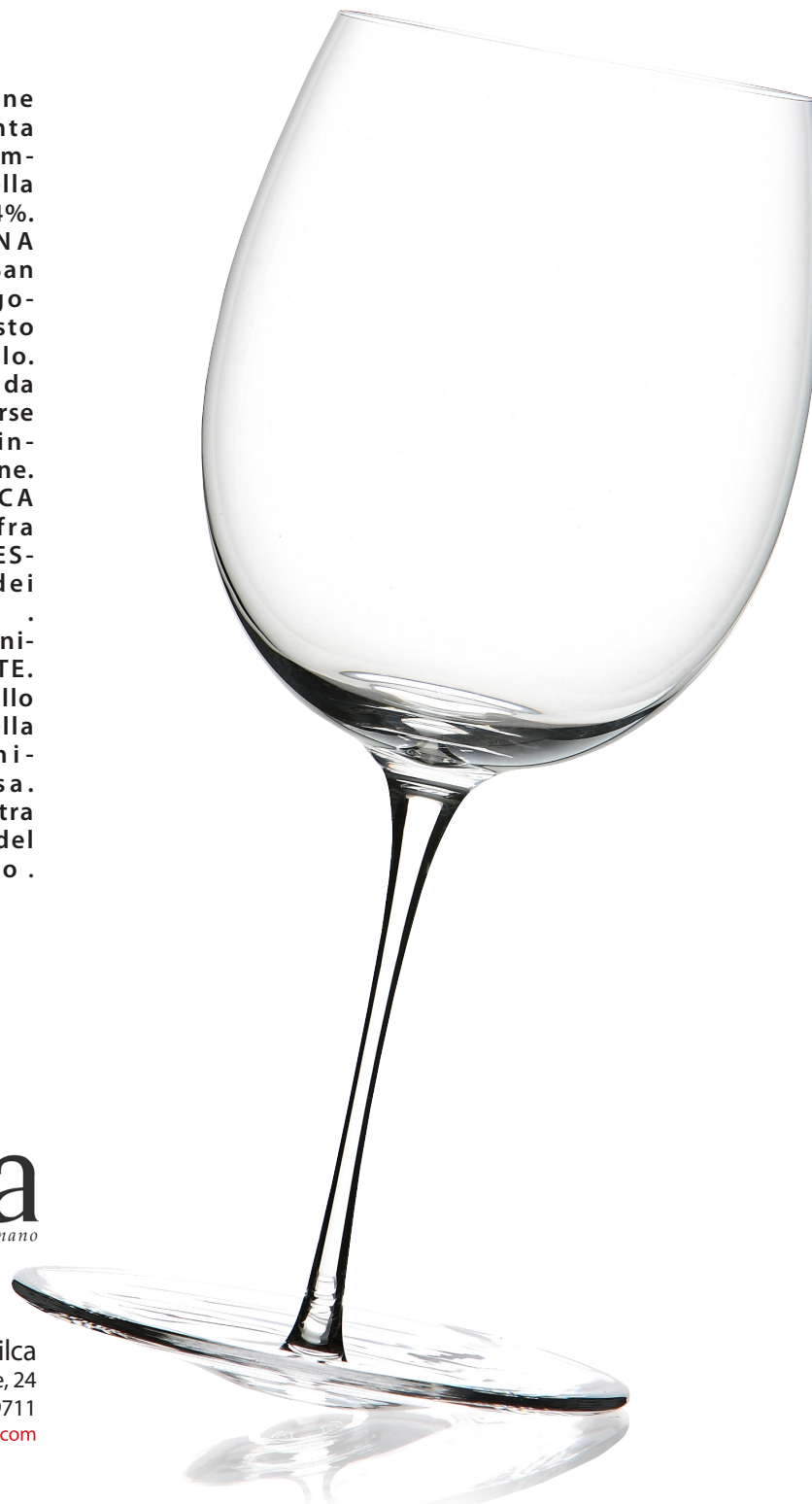
Laura Fiaschi, designer e grafica, e **Gabriele Pardi**, architetto, formano **Gumdesign** nel 1999. Si occupano di architettura, industrial design, grafica, art direction per aziende ed eventi. Pluripremiati, attivi anche in ambito universitario e con una clientela che annovera marchi di fama mondiale, fanno di dinamicità, trasformabilità e versatilità, di ironia e gioco, di emozione e sogno le peculiarità dei loro progetti.

massimalismo emozionale. **COME DOVREBBE ESSERE LA VOSTRA CASA IDEALE?** Una casa che contenga emozioni rappresentative della tua vita interiore. **Qual è il viaggio che sognate?** Il giro del mondo in 80 giorni. **La musica che ascoltate?** I cantautori. **Il libro preferito?** *Il ritratto di Dorian Gray* di Oscar Wilde e *Alice nel Paese delle Meraviglie* di Lewis Carroll. **E quello sul comodino?** *Si crede Picasso* di Francesco Bonami (Gabriele Pardi), *Il critico come artista* di Oscar Wilde (Laura Fiaschi).

COLLEVILCA è un'azienda nata dalla fusione di due storiche Cristallerie Italiane e vanta oltre cinquant'anni d'esperienza nel campo dell'arte e della tradizione artigiana nella lavorazione del cristallo al piombo oltre il 24%. Si trova nel cuore della TOSCANA a Colle di Val d'Elsa, (tra Firenze, Siena e San Gimignano) dove vetro e cristallo vengono prodotti da più di 800 anni e per questo considerata la capitale italiana del cristallo. Facendo tesoro delle esperienze tramandate da due generazioni, ancora oggi vengono ripercorse le fasi di lavorazione tradizionali, abbinate alle più avanzate tecnologie di produzione. Tutti i CRISTALLI marcati COLLE e VILCA sono il risultato della collaborazione fra importanti ARCHITETTI, affermati PROFESSIONISTI e l'esperienza prestigiosa dei M A E S T R I V E T R A I . Queste combinazioni producono oggetti unici ed irripetibili, delle vere OPERE D'ARTE. Sono esclusivamente prodotti in puro Cristallo certificato, nel rispetto delle normative della comunità Europea, nel nostro unico stabilimento a Colle di Val d'Elsa. Saremmo molto lieti di farvi visitare la nostra lavorazione facendovi conoscere i segreti del migliore cristallo italiano.

Vilca
Cristallo fatto a mano

ColleVilca
Località San Marziale, 24
53034 Colle di Val d'Elsa (SI) Italy • tel. +39 0577 909711
info@collevilca.it • www.collevilca.com



SWING
Progetto : GUMDESIGN
Azienda:COLLEVILCA

Swing nasce dall'osservazione di chi utilizza i calici da degustazione... il movimento rotatorio che spesso viene impresso al calice per una migliore degustazione del vino. Ed ecco l'esigenza di veder trasformare un atto professionale in un momento giocoso e coinvolgente, anche per chi non fa di mestiere il sommelier. Una piccola intuizione trasforma il piede del calice e lo curva verso l'alto ottenendo un calice a dondolo! Il vino appena versato al suo interno impone un movimento oscillatorio ed anche durante pranzi e cene sarà sufficiente appoggiare un dito per riproporre il movimento... l'aspetto ludico che sottende l'attimo funzionale.

ESPOSIZIONI:

- SFMOMA - 151 3rd Street - SAN FRANCISCO - CA - USA
- PARK PLAZA WESTMINSTER BRIDGE LONDON HOTEL
200 WESTMINSTER BRIDGE ROAD-LONDON
(I.D.E.A., Italian Design Exhibition Area)
- PUBBLICAZIONE SU -AD- N.350 LUGLIO 2010
- TRIENNALE-MILANO
- VENICE DESIGN WEE, IN CONCOMITANZA CON "BIENNALE DI ARCHITETTURA" VENEZIA, OTTOBRE 2010
- TEMPORARYDESIGN-VITERBO

